



York County Economic Alliance

# Guía de Votante de YoCo

Para las Elecciones Primarias del martes 17 de mayo

## Haz Que Tu Voto Cuente.

La información de esta Guía del votante está actualizada desde el momento que fue imprimido.  
Para obtener la información más actualizada sobre las elecciones, visite [vote.pa.gov](http://vote.pa.gov)



# York County Economic Alliance

Querido votante,

Cada elección anual es importante. Como hemos visto, este año no es diferente. Aunque sea su primera vez al votar o ya lo ha hecho por varios años, siempre está a su favor de tener un plan para cómo va a votar. Pensilvania estará eligiendo a un nuevo gobernador, vicegobernador, y senador federal. Adicionalmente, esta será la primera elección desde la reestructuración distrital debido al censo de 2020.

Este año, los distritos legislativos y congresionales de Pensilvania se rediseñaron para tener en cuenta los cambios de población registrados en el censo de 2020. Los distritos de la Cámara de Representantes del condado de York se mantuvieron prácticamente iguales, con algunos distritos intercambiando municipios. Los cambios en los distritos del Senado estatal son más pronunciados debido a la decisión de reducir el número de veces que el condado de York se divide de cuatro a dos. Nuestros distritos del Congreso también se parecen en gran medida debido en gran parte a la preferencia de la Corte Suprema de Pensilvania por un "enfoque de cambio mínimo".

Por separado, la Corte Suprema de Pensilvania escuchó argumentos orales para un caso que decidirá la constitucionalidad de la Ley 77 que amplió la votación por correo e hizo varios otros cambios en las leyes electorales de Pensilvania. El Tribunal ha emitido una orden que exige que la Ley 77 permanezca en vigor en espera de la decisión del tribunal. No está claro cuándo se pronunciará el tribunal en este caso. Para obtener la información más actualizada, consulte los recursos disponibles en [vote.pa.gov](https://vote.pa.gov) o <https://yorkcountypa.gov/voting-elections>

Se les recomienda a los votantes que tomen el tiempo para informarse sobre los candidatos y temas que estarán en la boleta de elecciones del 17 de mayo. Este guía y su destinación centralizado para aprender lo necesario para esta siguiente elección y como hacer que su voz sea escuchada.

**Este informado. Haga un Plan. Vaya a Votar.**

Atentamente,



Kevin J. Schreiber

## Indice de Contenidos

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Indice de Contenidos</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>Fechas Importantes</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>Recursos</b>  | <b>4</b>  |
| <b>Registración de Votante</b>                           | <b>5</b>  |
| <b>Papeleta de Votación Por Correo</b>                   | <b>6</b>  |
| <b>Papeletas de Votación en Ausencia</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>Trabajador de Urnas de Votación</b>                   | <b>9</b>  |
| <b>Detalles sobre sitios de Votación</b>                 | <b>10</b> |
| <b>Derechos de Voto Para Los Reentrantes</b>             | <b>11</b> |
| <b>Oficinas Que Estarán en la Papeleta de Elecciones</b> | <b>13</b> |
| <b>Mapas de los Distritos Electorales</b>                | <b>15</b> |

---

## Fechas Importantes

---

**Lunes, 2 de mayo** - Último día para registrarse a votar en las elecciones primarias del 17 de mayo

**Martes, 10 de mayo** - Último día para aplicar para una papeleta de voto por correo o voto en ausente para las elecciones primarias del 17 de mayo.

**Martes, 17 de mayo -DIA DE ELECCIONES PRIMARIAS-** Las urnas de votación estarán abiertas de 7:00 am - 8:00 pm. En este día, también se puede entregar los boletos de votación por correo o voto en ausente hasta las 8:00 pm en las oficinas administrativas del condado de York, 28 E Market St, York PA 17401.

**Encuentra Más Fechas Importantes Aquí:**

[https://yorkcountypa.gov/images/pdf/election/2021\\_Primary/2021\\_important\\_dates.pdf](https://yorkcountypa.gov/images/pdf/election/2021_Primary/2021_important_dates.pdf)

---

## Recursos

---

**Reciba Avisos Electorales del Estado con este Enlace:**

<https://expressforms.pa.gov/apps/pa/DOS-VotesPA/Pennsylvania-Election-Updates>

**Oficina de Elecciones y Registro de Votante del Condado de York:**

28 E. Market Street

(717) 771-9604

<https://yorkcountypa.gov/voting-elections.html>

**Sitio web oficial de las elecciones de Pensilvania**

1-877-868-3772

<https://www.vote.pa.gov/Pages/default.aspx>

**Oficina del Votante y Elecciones del Estado:**

<https://www.pa.gov/guides/voting-and-elections/>

---

# Registración de Votante

---

**Lunes 2 de mayo es el Último Día Para Registrarse Para Votar en la Elección Municipal**

Por favor tome cuenta que Pensilvania tiene una **primaria cerrada**. Esto significa que solo miembros registrados con un partido oficial pueden participar en la elección municipal con un partido político. Si ud. Esta registrado como un independiente o con otro partido, no podrá votar por un candidato demócrata o republicano en la primaria.

## Para registrarse, debe:

1. Llenar una solicitud de registración de votante
2. Entregue su solicitud a la oficina de elecciones del Condado para revisión
3. Si su solicitud es aceptada, recibirá una tarjeta de votante por el correo. La tarjeta incluirá su nombre, dirección, afiliación de partido, y la dirección donde vive.

## Para llenar su solicitud

### 1ra Opción- Por El Internet

(<https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/VoterRegistrationApplication.aspx>)

### 2da Opcion- Por Correo. Imprima Y Llene La Solicitud De Votante, [AQUI](#)

Si no puede imprimir la aplicacion, puede pedir que la aplicación sea enviada por correo,  
([https://www.vote.pa.gov/Resources/Documents/Voter\\_Registration\\_Application\\_English.pdf](https://www.vote.pa.gov/Resources/Documents/Voter_Registration_Application_English.pdf))

Las solicitudes también están disponibles en español, chino y vietnamita.

(<https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Pages/How-to-Register-to-Vote.aspx>)

**3ra Opción:** En Persona En La Oficina De Elecciones y Registración De Votantes Del Condado De York Ubicada En 28 E Market St, York PA 17401.

## Para cambiar su afiliación de partido, nombre, o dirección si ya está registrado para votar

### 1ra Opción: Haga cambios por en internet

<https://www.pavoterservices.pa.gov/pages/VoterRegistrationApplication.aspx>

### 2da Opción: Imprima y envíe una solicitud actualizada por correo

[https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Documents/PA%20Voter%20Services\\_Spanish\\_Web%20Version.pdf](https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Documents/PA%20Voter%20Services_Spanish_Web%20Version.pdf)

Las solicitudes también están disponibles en español, chino y vietnamita.

(<https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Pages/How-to-Register-to-Vote.aspx>)

**3ra Opción:** En persona en la oficina de elecciones y registración de votantes del condado de York ubicada en 28 E Market St, York PA 17401 desde las 8:00 am - 4:30 pm.

Revise su estado de registración aquí:

<https://www.pavoterservices.pa.gov/pages/voterregistrationstatus.aspx>

---

## Papeleta de Votación Por Correo

---

Si vota por correo/en ausencia, recibirá automáticamente una solicitud de renovación todos los años el primer lunes de febrero. Esto incluye boletas para cualquier elección primaria, elección especial y elección general en las que sea elegible para votar. Después de que se apruebe su solicitud, recibirá sus boletas por correo por el resto del año. Para 2022, la Oficina de Elecciones y Registro de Votantes del Condado de York debe recibir su solicitud de renovación antes del 10 de mayo para que pueda recibir una boleta por correo para la Elección Primaria del 17 de mayo. Para obtener más información, visite: <https://yorkcountypa.gov/voting-elections/polling-places/34-voting-elections.html>

### ¿Quién es elegible?

- Todos registrados para votar en el estado de Pensilvania son elegibles para aplicar para una papeleta de votación por correo para las elecciones Municipal del martes, 17 de mayo.

### Cómo aplicar para su papeleta de votación por correo:

**1ra Opción-** Votantes registrados pueden pedir su papeleta de votación por correo con este enlace- <https://www.pavoterservices.pa.gov/OnlineAbsenteeApplication/#/OnlineAbsenteeBegin>

**2da Opción-** Votantes registrados pueden imprimir su aplicación y enviarla por correo para recibir su papeleta de votación. Si no lo puede imprimir, puede pedir que le envíen una aplicación de papel con este enlace - [https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Documents/PADOS\\_MailInApplication\\_Spanish.pdf](https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Documents/PADOS_MailInApplication_Spanish.pdf)

**3ra Opción-** Llene su solicitud de votación por correo en persona en 28 E Market St, York PA 17401 desde las 8:00 am - 4:30 pm.

### Recordatorios importantes

- El último día para aplicar para una papeleta de votación por correo es el martes 10 de mayo a las 5:00 pm.
- Cada votante registrado para votar califica para una papeleta de votación por correo, usted no tiene que dar una explicación al llenar su solicitud.

## Cómo votar con una boleta por correo

**1er Paso** - Complete su papeleta

**2do Paso** - Tenga en cuenta: hay dos sobres. Coloque su boleta en el sobre identificado como “Boleta electoral oficial” y colóquelo en el sobre de envío. Asegúrese de firmar la declaración en el reverso del sobre de envío y fechar con la fecha de hoy o es posible que su voto no cuente.

**3er Paso** - Envíe su papeleta de votación por correo **ANTES** del martes 17 de mayo a las 8:00 pm. También puede entregar su papeleta en persona en la oficina de elecciones del condado antes del martes 2 de Noviembre a las 8:00 pm.

Puede enviar su boleta por correo o entregarla personalmente en la Oficina de Elecciones del Condado de York en el Edificio Administrativo del Condado de York, 28 East Market St., York, PA ANTES del martes 17 de mayo a las 8 p. m. Los matasellos no son suficientes y si su boleta no se recibe a tiempo, no se contará.

## Recordatorios importantes

- Puede revisar el estado de su solicitud aquí-  
<https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/BallotTracking.aspx>
- Sí añadió su correo electrónico a su solicitud de papeleta de votación por correo, usted recibirá una confirmación cuando su papeleta llegue a la oficina de elecciones.
- Vea un video sobre cómo completar su boleta por correo o en ausencia aquí:  
<https://www.youtube.com/watch?v=ORfWfGtKt4&t=7s>
- Los votantes tendrán la opción de entregar su boleta a través de un buzón de autoservicio ubicado afuera del 28 E. Market Street, York, PA 17401. Esta opción estará disponible:
  - Sábado 7 de mayo de 10am-1pm
  - Domingo 15 de mayo de 10am- 2pm.
- **Tenga en cuenta que solo el votante puede dejar su boleta.** En ninguna circunstancia está permitido dejar una boleta para otra persona, incluso si es su esposo/a.

---

## Papeletas de Votación en Ausencia

---

### ¿Quién es elegible?

Votantes registrados que están bajo las siguientes circunstancias:

- Estudiantes en la universidad quienes no están registrados para votar en la dirección de la universidad

- Personas que debido a su trabajo o vacaciones planificadas estarán lejos del municipio donde viven en el día de las elecciones.
- Aquellos con una discapacidad física o enfermedad que les impida acudir al lugar de votación.
- Miembros del servicio militar
- Personas que pueden tener un conflicto debido a la celebración de una fiesta religiosa.
- Presos que no han sido condenados por un delito grave

### **Cómo Aplicar para su Papeleta de Votación en Ausente**

**1ra Opción-** Votantes registrados pueden pedir su papeleta de votación en ausencia con este enlace- <https://www.pavoterservices.pa.gov/OnlineAbsenteeApplication/#/OnlineAbsenteeBegin>

**2da Opción-** Votantes registrados pueden imprimir su aplicación y enviarla por correo para recibir su papeleta de votación. Si no lo puede imprimir, puede pedir que le envíen una aplicación de papel con este enlace- <https://www.vote.pa.gov/Voting-in-PA/Documents/Absentee%20Ballot%20Application-SPANISH.pdf> Las solicitudes también están disponibles en español, chino y vietnamita.

**3ra Opción-** Llene su solicitud de votación en ausencia en persona en 28 E Market St, York PA 17401 desde las 8:00 am - 4:00 pm.

### **Recordatorio Importante**

- Aplicaciones para la boleta de votación en ausencia deben ser recibidas por la oficina de elecciones del condado por las 5pm el martes 10 de mayo.

### **Cómo llenar su papeleta de votación en ausencia**

**1er Paso** - Complete su papeleta

**2do Paso** - Tenga en cuenta: hay dos sobres. Coloque su boleta en el sobre identificado como “Boleta electoral oficial” y colóquelo en el sobre de envío. Asegúrese de firmar la declaración en el reverso del sobre de envío y escriba la fecha en la que envía la boleta, o su voto puede no contar.

**3er Paso** - Envíe su papeleta de votación por correo ANTES del martes 17 de mayo a las 8:00 pm. También puede entregar su papeleta en persona en la oficina de elecciones del condado antes del martes 17 de mayo a las 8:00 pm.

### **Recordatorios importantes**

- Puede revisar el estado de su solicitud aquí- <https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/BallotTracking.aspx>



- Sí añadió su correo electrónico a su solicitud de papeleta de votación por correo, usted recibirá una confirmación cuando su papeleta llegue a la oficina de elecciones.
- Vea un video sobre cómo completar su boleta por correo o en ausencia aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=0RfWafgTKt4&t=7s> Los votantes tendrán la opción de entregar su boleta a través de un buzón de autoservicio ubicado afuera del 28 E. Market Street, York, PA 17401. Esta opción estará disponible:
  - Sábado 7 de mayo de 10am-1pm
    - Domingo 15 de mayo de 10am- 2pm.
- **Tenga en cuenta que solo el votante puede dejar su boleta.** En ninguna circunstancia está permitido dejar una boleta para otra persona, incluso si es su esposo/a.

## Trabajador de Urnas de Votación

### Cómo Ser un Trabajador en las Urnas de Votación

Si está interesado en ser un trabajador de urnas, llene este formulario- <https://airtable.com/shrI2NxDbcUiU2d0h>

Al completar el formulario, la oficina de elecciones de su condado se comunicará con usted. Usted puede ponerse en contacto con la oficina para revisar el estado de su aplicación. Puede encontrar la información de ellos en la parte siguiente de este guía.

### Requisitos

- Usted debe estar registrado para votar en el condado donde quiera servir como un trabajador de urnas.
  - Hay ciertas excepciones para estudiantes de 17 años que quieran aplicar para servir como un trabajador de urnas. Deben ponerse en contacto con su oficina de elecciones del condado para más información.
- Oficiales y empleados del gobierno no pueden servir como trabajadores de urnas.
  - Ciertas excepciones existen para jueces del distrito, notarios públicos, y miembros de la guardia nacional del estado de Pensilvania. Al igual, es probable que no pueda servir como un trabajador de urnas si su nombre está en la papeleta de elecciones.
- Trabajadores de urnas trabajarán todo el día de elecciones, desde las 6:00 am - 8:00 pm.
- Cada condado entrenará a los trabajadores de urnas con las responsabilidades del día de elecciones.
- Todos los trabajadores de urnas serán compensados por su tiempo.

Guía para solicitar trabajadores de urnas disponible aquí-

<https://www.votespa.com/Resources/Documents/PollWorkerRecruitment-Toolkit/DOS%20Pollworker%20Recruitment%20Toolkit%208.27.20.pdf>

---

## Detalles sobre sitios de Votación

---

**Encuentre su sitio de Votación:**

<https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/PollingPlaceInfo.aspx>

O también

<https://yorkcountypa.gov/voting-elections/polling-places.html>

Los sitios de votación están sujetos a cambios a medida que los gobiernos del condado, estatales y federales ajustan las pautas para adaptar mejor el proceso electoral a la crisis de COVID-19. Siga las noticias y siga al Condado de York y el York County Economic Alliance en las redes sociales para asegurar que usted esté al tanto de cualquier cambio.

### **Cambios en los lugares de votación para la elección de 17 de mayo.**

- Hanover 2 del Municipal Market House a la iglesia St. Mark's Luterana (129 Charles Street, Hanover, PA 17331)
- Hanover 4 de la iglesia St. Matthew Luterana Church al York County MH-IDD (261 N. Franklin Street, Hanover, PA 17331)
- North Codorus 2 de la iglesia St. Peter's United Church of Christ a la iglesia St. Paul's United Church of Christ (2173 Stoverstown Road, Spring Grove, PA 17362)
- Spring Garden 3 de la Iglesia Luterana Memorial al edificio del municipio de Spring Garden (340 Tri Hill Road, Suite 3, York, PA 17403)
- Spring Garden 4 de Regent's Glen a la iglesia Bridgeview Community (255 Reynolds Mill Road, York, PA 17403)
- York City 5 del YMCA al Appell Center (50 N. George Street, York, PA 17401)
- York City 7 de la escuela Alexander Goode K-8 al Appell Center (50 N. George Street, York, PA 17401)
- York City 12-1 del United Way a la escuela Alexander Goode K-8 (251 N Broad Street, York, PA 17403)

- York City 12-3 del United Way a la iglesia Metodista Fourth United (20 N. Lehman Street, York, PA 17403)
- Yorkana del centro Yorkana Community Volunteer Fire Co a la iglesia Christ United Metodista (5 Main Street, Yorkana, PA 17406)

## Derechos de Voto Para Los Reentrantes

Fuente: <https://www.vote.pa.gov/Register-to-Vote/Pages/Convicted-Felon,-Misdemeanant-or-Pretrial-Detainee.aspx>

### ¿Quien se puede registrar para votar?

Puede registrarse y votar si tiene la ciudadanía de los Estados Unidos al menos un mes antes de las próximas elecciones; es residente de Pensilvania y residió en su distrito electoral por al menos al menos 30 días antes de las próximas elecciones; y tendrá al menos 18 años el día de la próxima elección.

### Si cumple con los requisitos anteriores, puede registrarse y votar si:

- Es un detenido confinado en una institución penal en espera de juicio por cargos de un delito grave o un delito menor
- Fue condenado por un delito menor y está recluido en una institución penal.
- Fue liberado (o será liberado para la fecha de la próxima elección) de una institución correccional o institución de confinamiento comunitario al completar su período de encarcelamiento por condena por un delito menor o un delito grave
- Está en libertad condicional Probation or Parole
- Es una persona en libertad condicional que vive en un centro de confinamiento comunitario (excepto para los presos de castigo intermedio estatal (SIP))
- Está bajo arresto domiciliario (confinamiento domiciliario), independientemente del estado de condena o el estado de las condiciones de confinamiento

### No es elegible para registrarse y votar si:

- Actualmente está confinado en una institución penal por haber sido condenado por un delito grave (incluso si también está encarcelado por uno o más delitos menores) y no será liberado de su confinamiento antes de las próximas elecciones.
- Se encuentra en un centro de confinamiento comunitario u otro centro correccional alternativo por haber sido declarado culpable de un delito grave y no será liberado antes de la fecha de las próximas elecciones.

- Fue condenado por violar cualquier disposición del Código Electoral de Pensilvania en los últimos cuatro años.

### **¿Cómo puede registrarse para votar?**

Si está calificado para registrarse para votar, puede solicitar su registración siguiendo las instrucciones en las secciones anteriores de este guía.

**Tenga en cuenta: Si se encuentra en una institución penal, su residencia para el registro de votantes es:**

- El último lugar en el que se registró para votar antes del confinamiento en una institución penal; o
- Su última dirección conocida antes del parto; o
- Una nueva residencia establecida mientras está confinado (por ejemplo, si su cónyuge establece una nueva residencia donde tiene la intención de residir cuando sea liberado del confinamiento).
- Una institución penal o un centro de confinamiento comunitario no puede ser su dirección de residencia para registrarse para votar; sin embargo, puede utilizar esas ubicaciones para su dirección postal.

### **¿Cómo se vota después de registrarse?**

Si está confinado a una institución penal, solicite una boleta de voto ausente. Más instrucciones explicadas en las secciones anteriores de este guía..

Si no está confinado en una institución penal, centro de confinamiento comunitario o bajo arresto domiciliario, puede votar en persona en el lugar de votación asignado. Esa ubicación está en su tarjeta de identificación de votante o se puede encontrar usando las instrucciones en secciones anteriores de esta guía.

## ■ Oficinas Que Estarán en la Papeleta de Elecciones ■

Los votantes de las primarias intermedias de este año tienen la oportunidad de seleccionar a los candidatos de su partido para los siguientes cargos. A continuación, se incluyen descripciones generales de los diversos distritos legislativos y del Congreso que cubren el condado de York. Para obtener información completa, visite el sitio web de redistribución de distritos de Pensilvania en [www.redistricting.state.pa.us](http://www.redistricting.state.pa.us).

**Gobernador (4 años) – oficina estatal**

**Vicegobernador (4 años) - oficina estatal**

**Senador de los Estados Unidos (6 años)- oficina estatal**

**Congresista de los Estados Unidos (2 años)**

- Distrito 10
  - Este distrito abarca el condado de Dauphin, partes del condado de Cumberland y la mitad norte del condado de York. El distrito incluye la ciudad de York, el municipio de Manchester, el municipio de Dillsburg y el municipio de Dover.
- Distrito 11
  - El distrito abarca el condado de Lancaster y la mitad sur del condado de York. El distrito incluye Hanover, Stewartstown, Red Lion y Wrightsville Brouchs.

**Senador Estatal de Pensilvania (4 años)**

- Distrito 28
  - El distrito cubre el sur del condado de York, incluidos los municipios de Hanover, Red Lion, Dallastown y Wrightsville, y limita con la ciudad de York al sur y al este, incluidos el municipio de Spring Garden y el municipio de North York.

**Representante Estatal de Pensilvania (2 años)**

- Distrito 47
  - El distrito abarca el este del condado de York. El distrito incluye el municipio de Wrightsville, el municipio de Mount Wolf, el municipio de Hellam y el municipio de Manchester.
- Distrito 92
  - El distrito cubre el norte del condado de York, incluidos los municipios de Dillsburg y Wellsville, y Conewago, Fairview, Newberry y partes del municipio de Dover.
- Distrito 93

- El distrito cubre la región central del sur del condado de York a lo largo de la Interestatal 83. El distrito incluye Dallastown, Stewartstown, Fawn Grove Boroughs y York Township.
  - Distrito 94
    - El distrito abarca el sureste del condado de York. El distrito incluye los municipios de Lower Windsor y Chanceford, Red Lion y Delta Boroughs.
  - Distrito 95
    - El distrito se centra en la ciudad de York e incluye el municipio de Spring Garden y los distritos de West y North York.
  - Distrito 169
    - El distrito se extiende por el suroeste del condado de York desde Hanover hasta New Freedom e incluye Codorus, Penn y Shrewsbury Township.
  - Distrito 196
    - El distrito abarca el condado de Western York, incluido West Manchester y partes del municipio de Dover, Spring Grove y New Salem Boroughs

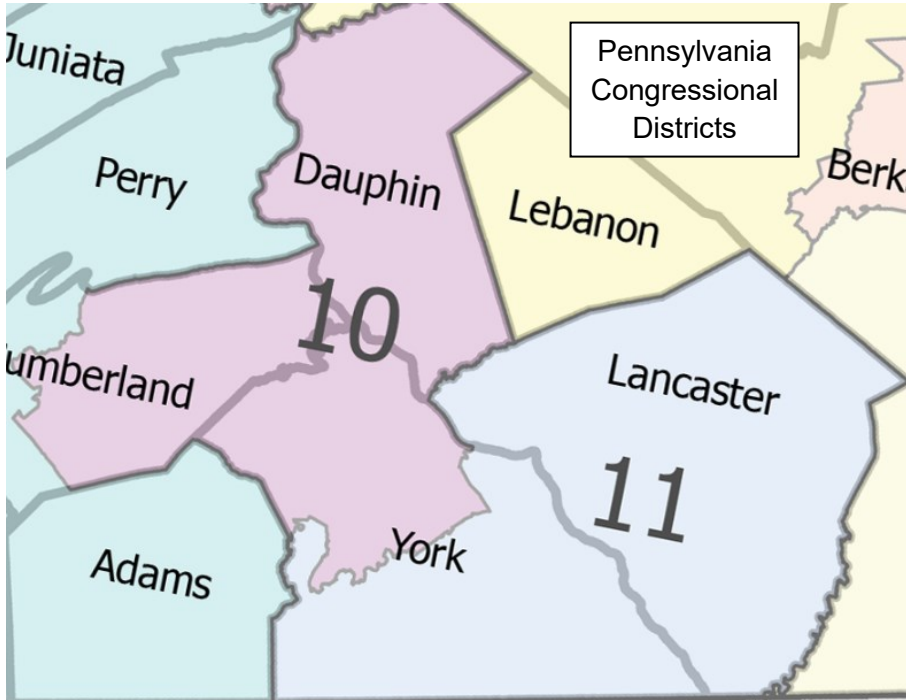
#### **Miembros del Comité de Partidos Políticos (4 años)**

Los miembros del Partido Demócrata y Republicano tienen la oportunidad de elegir representantes para servir en los Comités Estatales y del Condado de sus respectivos partidos.

- Comité Estatal Democrático
  - Los demócratas del condado de York seleccionarán a tres hombres y tres mujeres para servir en el Comité Estatal Demócrata de Pensilvania.
- Comité Estatal Republicano
  - El republicano puede seleccionar siete hombres y siete mujeres para servir en el Comité Estatal Republicano de Pensilvania
- Comité Demócrata del Condado de York
  - Los demócratas pueden seleccionar a un hombre y una mujer de cada precinto para servir en el Comité Demócrata del Condado de York
- Comité Republicano del Condado de York
  - Los republicanos pueden seleccionar a un hombre y una mujer de cada precinto para servir en el Comité Republicano del Condado de York.

# Mapas de los Distritos Electorales

## Distritos del Congreso de Pensilvania



## Distritos del Senado estatal, condado de York

